

Bedienungsanleitung

**JUNG**

*instabus*<sup>®</sup> **E13**

325 018 03 11.03  
J:0082506303

## Jalousieaktor 2-fach

Art. Nr. 2202 REG

D

GB

NL

F

N

Dieses Gerät ist ein Produkt des *instabus*-EIB-Systems und entspricht den EIBA-Richtlinien. Detaillierte Fachkenntnisse durch *instabus*-Schulungen werden zum Verständnis vorausgesetzt. Die Funktion des Gerätes ist softwareabhängig. Detaillierte Informationen, welche Software geladen werden kann und welcher Funktionsumfang sich damit ergibt sowie die Software selbst, sind der Produktdatenbank des Herstellers zu entnehmen.

Planung, Installation und Inbetriebnahme des Gerätes erfolgen mit Hilfe einer von der EIBA zertifizierten Software.

Die Produktdatenbank und die technischen Beschreibungen finden Sie stets aktuell im Internet unter [www.jung.de](http://www.jung.de).

Der Jalousieaktor 2-fach schaltet bis zu zwei voneinander unabhängige Jalousie- oder Rollladenantriebe über den *instabus* EIB. Das Gerät benötigt keine zusätzliche Stromversorgung.

Fahrbefehle werden durch Betätigung von Tastsensoren oder Binäreingängen des *instabus* EIB-Systems ausgelöst.

**Achtung!** Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Dabei sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages vor Arbeiten am Gerät freischalten (Sicherungsautomat abschalten).

Bei Nichtbeachtung der Installationshinweise können Brand oder andere Gefahren entstehen.

Nur für den Anschluss von Motoren!

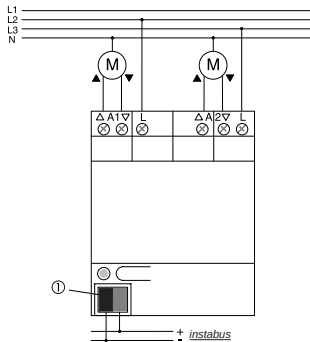
Gefahren, die durch motorisch angetriebene Komponenten entstehen können, sind durch geeignete Sicherheitsmaßnahmen auszuschließen.

Bei Auslieferung ist der Schaltzustand der Ausgänge nicht definiert.

- Sollen Motoren parallel geschaltet werden, unbedingt Angaben der Motorenhersteller beachten. Andernfalls könnten die Motoren zerstört werden.
- Nur Jalousien bzw. Rollläden mit Endlagenschalter (mechanisch oder elektronisch) verwenden. Die Endschalter der angeschlossenen Motoren sind auf korrekte Justierung zu überprüfen.

- 2 unabhängige Kanäle für jeweils einen Jalousiemotor
- Betriebsart einstellbar (Jalousie oder Rolllade)
- Umschaltzeit bei Fahrtrichtungswechsel einstellbar (Angaben des Motorenherstellers beachten!)
- Fahrzeitverlängerung für „Jalousiefahrt aufwärts“ einstellbar
- Prioritätenvergabe eintreffender Telegramme
- Sonnenschutzautomatik für helligkeitsabhängiges Verfahren der Jalousie in eine parametrierbare Position
- Logische Verknüpfung von 2 Sonnenschutzobjekten

- Steuerung über 4 Zentralfunktionen
- Anfahren einer parametrierten Jalousie- bzw. Lamellenposition für jeden Kanal
- Sicherheitsstellung für jeden Kanal separat einstellbar
- Verhalten bei Busspannungsausfall und -wiederkehr einstellbar

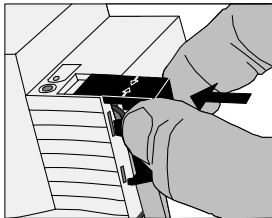


Der Busanschluss erfolgt mit der Busanschlussklemme ①.

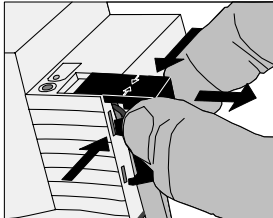
Der Anschluss der Motoren erfolgt gemäß Anschlussbild.

Es können verschiedene Aussenleiter an den Geräten angeschlossen werden.

A



B



Die Abdeckkappe mit nach unten herausgeführten Busleitungen über die Busklemme schieben (Abb. A) bis sie spürbar einrastet.

Entfernen Sie die Abdeckkappe durch seitliches Drücken und Abziehen (Abb. B).

Die Abdeckkappe ist als Zubehör (Art. Nr. 2050 K) lieferbar.

Technische Änderungen vorbehalten.

## Technische Daten

|                                       |                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Versorgung <i>instabus</i> EIB        | : 21 - 32 V DC                                                                                                                                            |
| Leistungsaufnahme <i>instabus</i> EIB | : typ. 150 mW                                                                                                                                             |
| Anschluss                             |                                                                                                                                                           |
| <i>instabus</i> EIB                   | : <i>instabus</i> Anschlussklemme                                                                                                                         |
| Motoren                               | : Schraubklemmen<br>0,5 – 4 mm <sup>2</sup> ein- und fein-<br>drähtig ohne Aderendhülse<br>oder 0,5 – 2,5 mm <sup>2</sup><br>feindrähtig mit Aderendhülse |

## Technische Daten

|                     |                                        |
|---------------------|----------------------------------------|
| Schaltspannung      | : 230 V AC                             |
| Schaltvermögen      | : 6 A AC1<br>4 A, $\cos \varphi = 0,8$ |
| Umgebungstemperatur | : -5 °C bis +45 °C                     |
| Lagertemperatur     | : -25 °C bis +70 °C                    |
| Einbaubreite        | : 72 mm (4 TE)                         |

D

## Gewährleistung

Wir leisten Gewähr im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

**Bitte schicken Sie das Gerät portofrei mit einer Fehlerbeschreibung an unsere zentrale Kundendienststelle:**

**ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**

**Service Center**

Kupferstr. 17-19

D-44532 Lünen

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 51

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 61 89

E-Mail: mail.vki@jung.de

### Technik (allgemein)

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 55

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de

### Technik (*instabus* EIB)

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 56

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de

 Das -Zeichen ist ein Freiverkehrszeichen, das sich ausschließlich an die Behörde wendet und keine Zusicherung von Eigenschaften beinhaltet.

## Operating Instructions

**JUNG**

*instabus*<sup>®</sup> **EIB**

## Two-channel Venetian blind actuator

Art. Nr. 2202 REG

D

GB

NL

F

N

This unit is a product of the *instabus*-EIB-System and corresponds to the EIBA Guidelines. Detailed technical knowledge acquired in *instabus* training courses is a prerequisite for the understanding of the system. The functions of the device are software-dependent. Detailed information on the software and the functions implemented and the software itself are available from the manufacturer's product data bank.

Planning, installation and commissioning of the device are effected with the help of EIBA-certified software.

An updated version of the product database and the technical descriptions is available in the Internet at [www.jung.de](http://www.jung.de).

The two-channel Venetian blind actuator switches up to two independent Venetian or roller blind drive mechanisms via the *instabus* EIB. The device does not require any additional power supply.

Moving commands are given by the actuation of touch sensors or binary inputs of the *instabus* EIB system.

**Attention**

**Electrical equipment must be installed and fitted by qualified electricians only and in strict observance of the relevant accident prevention regulations.**

**To prevent electric shocks, disconnect the mains supply (by cutting out the circuit breaker) before working on the device.**

**Failure to observe any of the installation instructions may cause fire and other hazards**

**For connection of motors only!**

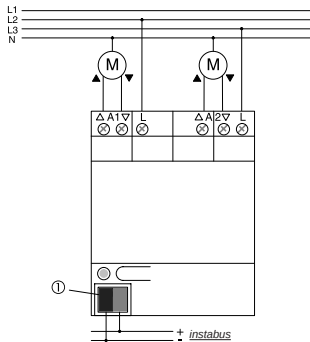
**Hazards that may be caused by motor-driven components must be excluded by taking appropriate safety measures.**

**The device comes with undefined output switching states.**

- For parallel connection of louver-blind/shutter motors, the instructions of the motor manufacturers must be observed. The motors might otherwise be irreparably damaged.
- Use only louver-blinds or roller shutters equipped with limit switches (mechanical or electronic). The limit switches of the motors connected must be checked for correct adjustment.

- Two independent channels for one Venetian blind motor each.
- Selectable mode of operation (Venetian or roller blind).
- Adjustable switch-over time for direction change (observe motor manufacturer's instructions).
- Adjustable running time for "Venetian blind up" travel.
- Priority assignment to incoming telegrams.
- Automatic sun protection for brightness-dependent moving of the Venetian blind to a parameterisable position.
- Logical interconnection of two sun protection objects.

- Control via four central functions.
- Moving to a parameterised Venetian blind or slat position for each channel.
- Separately adjustable safety position for each channel.
- Adjustable response to bus voltage failure and reappearance.

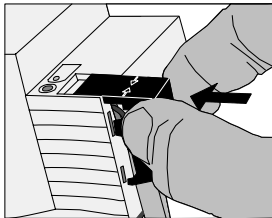


The bus terminal ① can be used for bus connection.

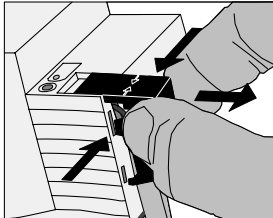
Establish connection of motors as shown in the schematic diagram.

You can connect various external conductors to the devices.

A



B



Slide the cap with the bus wires at the bottom over the bus terminal (fig. A) until it is heard to engage.

To remove the cap, push sideways and withdraw (fig. B).

The cap can be supplied as an extra part (Art. no. 2050 K).

Technical specifications subject to change.

# Technical Data

|                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| <i>instabus</i> EIB supply voltage | : 21 - 32 V DC                        |
| <i>instabus</i> EIB power rating   | : max. 150 mW                         |
| Connection                         |                                       |
| <i>instabus</i> EIB                | : <i>instabus</i> terminal            |
| Motors                             | : screw terminals                     |
|                                    | 0.5 – 4 mm <sup>2</sup> single and    |
|                                    | stranded wire without ferrule         |
|                                    | or 0.5 – 2.5 mm <sup>2</sup> stranded |
|                                    | with ferrule                          |

# Technical Data

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Switching voltage   | : 230 V AC          |
| Switching capacity  | : 6 A/AC-1          |
|                     | 4 A, cos φ = 0,8    |
| Ambient temperature | : -5 °C ... +45 °C  |
| Storage temperature | : -25 °C ... +70 °C |
| Installation width  | : 72 mm (4 modules) |



## Acceptance of guarantee

Our products are under guarantee within the scope of the statutory provisions.

**Please return the unit postage paid to our central service department giving a brief description of the fault:**

**ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**

**Service Center**

Kupferstr. 17-19

D-44532 Lünen

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 53

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 61 65

E-Mail: mail.vka@jung.de

### General equipment

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 55

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de

### *instabus* EIB equipment

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 56

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de

 The -sign is a free trade sign addressed exclusively to the authorities and does not include any warranty of any properties.

Installatie-instructies

# JUNG

*instabus*<sup>®</sup> **EIB**

## Jaloezieactor 2-voudig

Art. Nr. 2202 REG



Dit apparaat is een product van het *instabus*-EIB-systeem en voldoet aan de EIBA-richtlijnen. Gedetailleerde vakkennis via *instabus*-trainingen is voor een goed begrip een eerste vereiste. De werking van het apparaat is van de gebruikte software afhankelijk. Gedetailleerde informatie, welke software kan worden geladen en welke functies hiermee mogelijk zijn, alsmede informatie over de software zelf, vindt u in de productdatabase van de fabrikant.

Planning, installatie en inbedrijfstelling van het apparaat geschieden met behulp van door de EIBA gecertificeerde software.

De productdatabase en de technische beschrijvingen vindt u actueel op internet onder [www.jung.de](http://www.jung.de).

De jaloezieactor 2-voudig schakelt max. 2 van elkaar onafhankelijke jaloezie- of rolluikaandrijvingen via de *instabus* EIB. Het toestel vereist geen extra voeding.

Besturingscommando's worden met behulp van toetssensors of binaire ingangen van het *instabus* EIB-systeem geactiveerd.

**Installatie en montage van elektrische apparaten mogen uitsluitend door een landelijk erkend installatiebedrijf worden uitgevoerd. Daarbij de geldende ongevalen-preventievoorschriften naleven.**

**Ter vermijding van elektrische schok het toestel voorafgaand aan de werkzaamheden altijd eerst spanningvrij schakelen (veiligheidsautomaat uitschakelen).**

**Bij veronachtzaming van de installatie-instructies kunnen brand of andere gevaren optreden.**

**Uitsluitend geschikt voor aansluiting van motoren!**

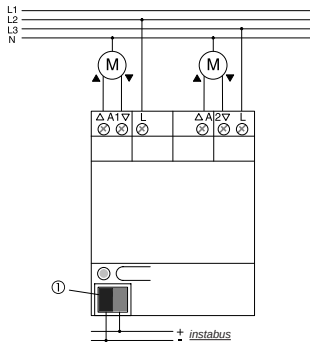
**Gevaren die door motorisch aangedreven componenten kunnen optreden, dienen door geschikte veiligheidsmaatregelen te worden uitgebannen.**

**Bij levering is de schakeltoestand van de uitgangen niet gedefinieerd.**

- **Indien jaloeziemotoren parallel geschakeld moeten worden, dan beslist de gegevens van de motorfabrikanten in acht nemen. De motoren kunnen anders vernield raken.**
- **Alleen jaloezieën resp. rolluiken met begrenzingsschakelaars voor de eindposities (mechanisch of elektronisch) gebruiken. De eindschakelaars van de aangesloten motoren dienen op correcte afstelling te worden gecontroleerd. Aanwijzingen van de motorfabrikanten in acht nemen.**

- 2 onafhankelijke kanalen voor telkens één jaloeziemotor
- Bedrijfsstand instelbaar (jaloezie of rolluik)
- Omschakeltijd bij wisseling van verplaatsingsrichting instelbaar (gegevens van de motorfabrikant in acht nemen!)
- Looptijdverlenging voor “Jaloezieverplaatsing omhoog” instelbaar
- Prioriteittoewijzing voor ontvangen radiogrammen
- Automatische zonwering voor helderheidsafhankelijke verplaatsing van de jaloezie naar een programmeerbare positie

- Logische koppeling van 2 zonweringsobjecten
- Besturing via 4 centrale functies
- Aansturen van een geprogrammeerde jaloezie- of lamelpositie voor ieder kanaal
- Veiligheidsstand voor ieder kanaal afzonderlijk instelbaar
- Gedrag bij busspanningsuitval en –terugkeer instelbaar

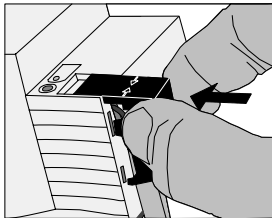


De busaansluiting geschiedt met de busaansluitklem ①.

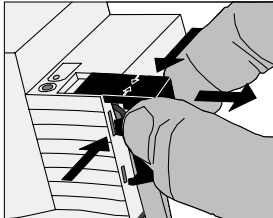
Aansluiting van motoren geschiedt overeenkomstig het aansluitschema.

Er kunnen verschillende buitengeleiders op de toestellen worden aangesloten.

A



B



Het afdekkapje met de aan de onderzijde naar buiten geleide buskabels over de busklem schuiven (afb. A) tot het voelbaar vastklikt.

Verwijder het afdekkapje door het op de zijvlakken in te drukken en vervolgens los te trekken (afb. B).

Het afdekkapje is als toebehoren (Art. no. 2050 K) leverbaar.

Technische wijzigingen voorbehouden.

**Technische gegevens**

|                                               |                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Voeding <i>instabus</i> EIB                   | : 21 - 32 V DC                                                                                                                                                                                 |
| Vermogensopname <i>instabus</i> EIB           | : max. 150 mW                                                                                                                                                                                  |
| Aansluiting<br><i>instabus</i> EIB<br>Motoren | : <i>instabus</i> aansluitklem<br>: schroefklemmen<br>0,5 – 4 mm <sup>2</sup> enkeldraads- en<br>fijndradig zonder adereindhuls<br>of 0,5 – 2,5 mm <sup>2</sup> fijndradig met<br>adereindhuls |

**Technische gegevens**

|                       |                                         |
|-----------------------|-----------------------------------------|
| Schakelspanning       | : 230 V AC                              |
| Schakelvermogen       | : 6 A/AC-1<br>4 A, $\cos \varphi = 0,8$ |
| Omggevingstemperatuur | : -5 °C tot +45 °C                      |
| Opslagtemperatuur     | : -25 °C bis +70 °C                     |
| Inbouwbreedte         | : 72 mm (4 modulen)                     |

JUNG

*instabus*<sup>®</sup> EIB

Wij bieden garantie in het kader van de wettelijke bepalingen.

**U gelieve het apparaat franco met een beschrijving van de fout/storing aan onze centrale serviceafdeling te zenden:**

**ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**

**Service Center**

Kupferstr. 17-19

D-44532 Lünen

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 53

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 61 65

E-Mail: mail.vka@jung.de

**Technische dienst (algemeen)**

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 55

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de

**Technische dienst (*instabus* EIB)**

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 56

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de

 Het -teken is een vrijhandelsteken dat uitsluitend voor de autoriteiten bedoeld is en geen toezegging van producteigenschappen inhoudt.

**Actionneur de store 2 canaux**

Art. Nr. 2202 REG

D

GB

NL

F

N

Cet appareil est un produit du système *instabus*-EIB et correspond aux directives de l'EIBA. Il est supposé que les connaissances détaillées nécessaires à la compréhension ont été acquises dans le cadre de mesures de formation *instabus*. Le fonctionnement de l'appareil est tributaire du logiciel. Des informations détaillées sur le logiciel à charger et les fonctionnalités ainsi obtenues ainsi que le logiciel même sont disponibles dans la base de données des produits du fabricant.

La conception, l'installation et la mise en service de l'appareil sont réalisées à l'aide d'un logiciel certifié par l'EIBA.

La base de données et les descriptions techniques actualisées sont disponibles sur Internet sous [www.jung.de](http://www.jung.de).

L'actionneur de store 2 canaux sert à commuter de jusqu'à 2 moteurs de store ou de volet roulant indépendants par voie de l'*instabus* EIB. Une alimentation de courant supplémentaire n'est pas nécessaire.

Les signaux de mouvement du volet roulant / store sont générés par activation de touches à effleurement ou d'entrées binaires du système *instabus* EIB.

**Attention! La mise en place et le montage d'appareils électriques doivent obligatoirement être effectués par un électricien spécialisé et en stricte observation des prescriptions en matière de la prévention des accidents. Pour éviter des chocs électriques, couper toujours l'alimentation secteur (en déclenchant le disjoncteur) avant d'entreprendre des travaux sur l'appareil.**

**La non-observation des instructions de montage peut provoquer des incendies ou autres dangers.**

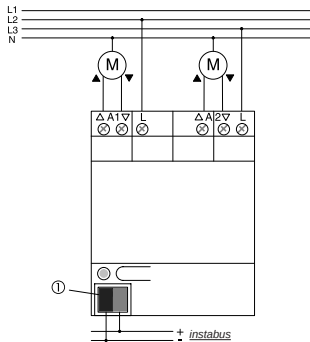
**L'appareil est destiné uniquement au branchement de moteurs! Exclure tout danger susceptible d'être provoqué par des composants motorisés en prenant des mesures de sécurité appropriées.**

**A la livraison, les sorties de l'appareil se trouvent dans un état de commutation non défini.**

- Observer obligatoirement les consignes du fabricant du moteur lorsque des moteurs pour volets roulants doivent être commandés parallèlement, les moteurs risquant sinon d'être détruits.
- Utiliser uniquement des stores ou volets roulants équipés d'interrupteurs fin de course (mécaniques ou électroniques). Contrôler l'ajustage correct des fins de course des moteurs connectés.

- 2 canaux indépendants pour un moteur de volet roulant
- Mode opératoire sélectable (store ou volet roulant)
- Temps de commutation pour changement de la direction de mouvement ajustable (observer les instructions du fabricant de moteur!)
- Prolongation du temps de mouvement pour „levage de store“ ajustable
- Sélection de la priorité des télégrammes reçus
- Protection solaire automatique pour le déplacement du store dans une position sélectable en fonction de l'ensoleillement

- Combinaison logique de 2 situations de protection solaire
- Commande par 4 fonctions centralisées
- Déplacement du store ou des lamelles dans une position ajustable pour chaque canal
- Position de sécurité sélectable séparément pour chaque canal
- Comportement en cas de défaillance et de retour de la tension de bus programmable

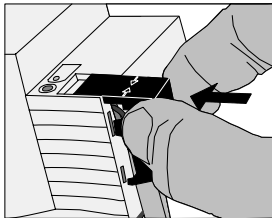


Le raccordement au bus se fait à l'aide de la borne de raccordement bus ①.

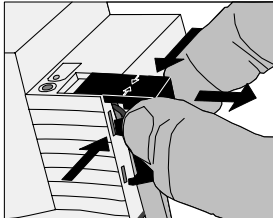
Le branchement se fait selon le schéma de connexion.

Les appareils sont prévus pour la connexion de conducteurs extérieurs divers.

A



B



Glisser le recouvrement (les conducteurs bus sortant vers le bas) sur les bornes de bus (fig. A) jusqu'à ce qu'il s'enclenche audiblement. Pour enlever le recouvrement, bouger latéralement et retirer (fig. B).

Le recouvrement peut être livré comme accessoire (Art. no. 2050 K).

Sous réserve de modifications techniques.

**Données techniques**

|                                        |                                                                                                                                           |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alimentation <i>instabus</i> EIB       | : 21 - 32 V DC                                                                                                                            |
| Puissance absorbée <i>instabus</i> EIB | : 150 mW maxi                                                                                                                             |
| Connexion<br><i>instabus</i> EIB       | : borne <i>instabus</i>                                                                                                                   |
| Moteurs                                | : bornes à vis<br>0,5 – 4 mm <sup>2</sup> fil unique ou<br>multibrins sans embout ou<br>0,5 – 4 mm <sup>2</sup> multibrins avec<br>embout |

**Données techniques**

|                          |                                           |
|--------------------------|-------------------------------------------|
| Tension de commutation   | : 230 V C.A.                              |
| Puissance de commutation | : 6 A / AC-1<br>4 A, $\cos \varphi = 0,8$ |
| Température ambiante     | : -5 °C ... +45 °C                        |
| Température de stockage  | : -25 °C ... +70 °C                       |
| Largeur d'installation   | : 72 mm (4 modules)                       |

F

## Prestation de garantie

Nous prêtons garantie dans le cadre de la législation en vigueur.

**Veillez envoyer l'appareil défectueux en port payé à notre service après-vente central en joignant une description du défaut:**

**ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**

**Service Center**

Kupferstr. 17-19

D-44532 Lünen

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 53

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 61 65

E-Mail: mail.vka@jung.de

### Equipement technique général

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 55

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de

### Equipment technique *instabus* EIB

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 56

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de

 Le signe  est un signe de libre circulation:  
il est destiné exclusivement aux autorités et ne  
représente aucune garantie de qualité.

Bruksanvisning

**JUNG**

*instabus*<sup>®</sup> **EIB**

## 2-dobbelt sjalusiaktuator

Art. Nr. 2202 REG

D

GB

NL

F

N

Dette apparatet er et produkt av *instabus* -EIB-systemet og er i samsvar med EIBA-direktivene. Detaljert fagkunnskap ved hjelp av *instabus* -opplæring er en forutsetning for god forståelse.

Apparatets funksjon er programvare-avhengig. Detaljert informasjon om hvilken programvare som kan lades og hvilket funksjonsomfang denne gir samt om selve programvaren er å finne i produsentens produktdatabase.

Planlegging, installasjon og idriftsettelse av apparatet utføres ved hjelp av programvare som er sertifisert av EIBA.

Produktdatabasen og de tekniske beskrivelsene i oppdatert versjon er å finne på internett under [www.jung.de](http://www.jung.de).

Den 2-dobbelte sjalusiaktuatoren kopler opp til 2 uavhengige sjalusi- eller persiennedrivmekanismer via *instabus* EIB. Apparatet krever ingen ekstra strømforsyning.

Bevegelseskommandoer utløses ved å aktivere tastesensorer eller binærinnganger i *instabus* EIB-systemet.

**OBS! Innbygging og montasje av elektriske apparater må kun utføres av en elektriker. Gjeldende ulykkesforebyggelsesforskrifter skal følges.**

**For å unngå elektrisk støt skal apparatet frikoples før det utføres arbeider på apparatet (slå av sikringsautomaten).**

**Ved ignorering av installasjonsveiledningen kan det oppstå brann eller andre faresituasjoner.**

**Kun for tilkopling av motorer!**

**Farer som kan oppstå grunnet motordrevne komponenter skal forhindres ved hjelp av egnede sikkerhetstiltak.**

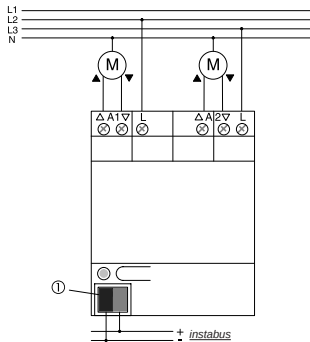
**Ved levering er ikke utgangen koplingstilstand definert.**

- Hvis motorer skal koples parallelt må spesifikasjonene fra motorprodusenten følges. Ellers kan motorene ødelegges.
- Bruk kun sjalusier hhv. persienner med endeposisjonsbryter (mekanisk eller elektronisk).  
Endebryterne til de tilkoblede motorene skal kontrolleres med hensyn til korrekt justering.

- 2 uavhengige kanaler for en sjalusimotor hver
- Innstillbar driftstype (sjalusi eller persienne)
- Innstillbar omkoplingstid ved bevegelsesretningskifte (følg instruksene fra motorens produsent!)
- Innstillbar bevegelsestid-forlengelse for „Sjalusibevegelse oppover“
- Prioritetstildeling til innkommende telegrammer
- Solbeskyttelsesautomatikk for lysstyrkeavhengig bevegelse av sjalusien til en parametrerbar posisjon

- Logisk forbindelse av 2 solbeskyttelsesobjekter
- Styling via 4 sentralfunksjoner
- Kjøring til en parametrert sjalusi- hhv. lamellposisjon for hver kanal
- Separat innstillbar sikkerhetsstilling for hver kanal
- Innstillbare reaksjoner ved busspenningssvikt og -gjeninnkopling

## Tilkopling



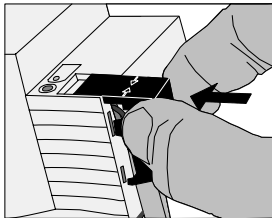
## Tilkopling

Busstilkoplingen utføres ved hjelp av busstilkoplingsklemmen ①.

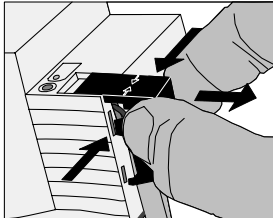
Tilkoplingen skal gjøres som vist i kopleingsskjemaet.

Det kan koples forskjellige ytterledere til apparatene.

A



B



Skyv dekselet over bussklemmen med bussledningene ført ut nede (fig. A) ) til det smetter merkbart på plass.

Ta av dekselet ved å trykke på siden og trekke det av (fig. B).

Dekselet kan leveres som tilbør (art. no. 2050 K).

Rett til tekniske endringer forbeholdes.

|                                   |                                                                                                                                                |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Forsyning <i>instabus</i> EIB     | :21 - 32 V DC                                                                                                                                  |
| Effektforbruk <i>instabus</i> EIB | :Max. 150 mW                                                                                                                                   |
| Tilkopling<br><i>instabus</i> EIB | : <i>instabus</i> tilkoplingsklemme                                                                                                            |
| Motorer                           | :Skruklemmer<br>0,5 – 4 mm <sup>2</sup> en- og fintråds<br>uten lederendehylse eller<br>0,5 – 4 mm <sup>2</sup> fintråds med<br>lederendehylse |

|                      |                                           |
|----------------------|-------------------------------------------|
| Koplingsspenning     | : 230 V AC                                |
| Koplingskapasitet    | : 6 A / AC-1<br>4 A, $\cos \varphi = 0,8$ |
| Omgivelsestemperatur | : -5 °C til +45 °C                        |
| Lagringstemperatur   | : -25 °C til +70 °C                       |
| Montasjebredde       | : 72 mm (4 moduler)                       |

Vi gir garanti innenfor de rammer lovens bestemmelser setter.

**Vennligst send apparatet portofritt og med en feilbeskrivelse til  
vår sentrale kundeservice-avdeling:**

**ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**

**Service Center**

Kupferstr. 17-19

D-44532 Lünen

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 53

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 61 65

E-Mail: mail.vka@jung.de

**Teknikk (generelt)**

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 55

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de

**Teknikk (*instabus* EIB)**

Service-Line: +49 (0) 23 55 . 80 65 56

Telefax: +49 (0) 23 55 . 80 62 55

E-Mail: mail.vkm@jung.de

 **CE**-merket er et frihandelsmerke som vender  
seg utelukkende til myndighetene og garanterer  
ingenting angående egenskaper.



**ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**

Volmestraße 1

58579 Schalksmühle

<http://www.jung.de>